

Site Josaphat : Schaerbeek réclame un éco-quartier de qualité p. 4

Josaphatsite: Schaarbeek wil een kwaliteitsvolle ecowijk p. 5

Tout savoir sur les 3 Repair Cafés Schaerbeekoïses
Alles wat je moet weten over de 3 Schaerbeekse
Repair Cafés

p. 2

p. 2

Des nouveaux cendriers à Colignon et Chasseurs Ardennais
Nieuwe asbakken op het Colignon- en Ardense Jagersplein

p. 8

p. 8

Comment participer au festival SchaerbeekKWA! ?
Hoe kan u deelnemen aan het festival SchaarbeekKWA! ?

p. 14

p. 14



Votre Schaerbeek Info est aussi en ligne !
www.1030.be/SI

Uw Schaarbeek Info is ook online!
www.1030.be/nl/SI



"GOOD MOVE" POUR SCHAARBEK

Au Conseil communal d'octobre, les Conseillers ont approuvé un avis sur le Plan Régional de Mobilité, appelé "Good Move". (p. 3)

"GOOD MOVE" VOOR SCHAARBEK

Tijdens de Gemeenteraad van oktober keurden de Gemeenteraadsleden een advies goed over het Gewestelijk Mobiliteitsplan, "Good Move" genaamd. (p. 3)

3 adresses schaerbeekois pour moins gaspiller

Le premier Repair Café a vu le jour il y a 10 ans à Amsterdam ! Aujourd'hui, la Belgique en compte environ 250. Depuis leurs débuts, les Repair Cafés ont pu éviter 1.400 tonnes de déchets en Belgique ! A Schaerbeek, des dizaines de bénévoles vous accueillent chaque mois dans 3 Repair Cafés.

La mission des Repair Cafés ? Lutter contre le gaspillage et la production de déchets. Les bénévoles sur place vous aident et vous apprennent à réparer vos objets cassés, abîmés ou en panne. Chaque Repair Café propose différents ateliers : couture, électro, menuiserie, bijoux, informatique...

Ils fonctionnent grâce à l'implication des bénévoles et survivent grâce aux dons des participants (vous estimez vous-même le prix de votre réparation). Les Repair Cafés sont avant tout des lieux de rencontre et de partage. En attendant votre tour, dégustez une boisson et discutez avec les autres habitants du quartier.



LES 3 REPAIR CAFÉS SCHAERBEEKOIS

REPAIR CAFÉ SCHAERBEEK (Coteaux)

- > **Où et quand ?** Le 2^e dimanche du mois (14h-18h) au 307 de la rue des Coteaux. Prochaine date : 10 novembre.
- > **Quels ateliers de réparation ?** Un peu de tout : électro, vélo, bois, collage, remouillage, couture, informatique...
- > **Déroulement d'une séance :** Les bénévoles attribuent une fiche et un numéro d'objet à chaque visiteur (réparation d'un objet à la fois). Ils attendent d'être pris en charge et accompagnent le bénévole réparateur durant la réparation.

Infos :

Le Repair Café Coteaux recherchent actuellement de nouveaux bénévoles. Intéressé ? Contactez ✉ repaircafe.schaerbeek@gmail.com

REPAIR CAFÉ BRABANT

- > **Où et quand ?** Le 1^{er} samedi du mois (13h-17h) au 97 de la rue Verte. Prochaine date : 7 décembre.
- > **Quels ateliers de réparation ?** Appareils électroménagers et électroniques, jouets, vêtements, bijoux, objets en cuir.
- > **Déroulement d'une séance :** Accueil à partir de 13h. Premier arrivé, premier servi ! Les participants peuvent apporter autant d'objets qu'ils le souhaitent.

Infos :

Local de quartier – Wijklokaal

REPAIR CAFÉ POINT 43 (Helmet)

- > **Où et quand ?** Le 1^{er} dimanche du mois au 43 rue de l'Agriculture. Prochaine date : 1^{er} décembre.
- > **Quels ateliers de réparation ?** Vêtements et accessoires textiles.
- > **Déroulement d'une séance :** Chaque participant répare lui-même son vêtement. Les bénévoles les accompagnent et expliquent la marche à suivre.

Infos :

✉ jecree@point43.be

Plus d'infos sur les Repair Cafés : www.repairtogether.be



DUURZAME ONTWIKKELING

3 Schaarbeekse adressen om minder te verspillen

Het eerste Repair Café vond 10 jaar geleden plaats in Amsterdam. Vandaag telt België er ongeveer 250. Sinds hun oprichting hebben de Repair Cafés 1.400 ton afval kunnen vermijden in België! In Schaarbeek wachten elke maand tientallen vrijwilligers op u in 3 Repair Cafés.

De missie van de Repair Cafés? Verspilling en productie van afval bestrijden. De vrijwilligers ter plaatse helpen en leren u om kapotte, beschadigde of defecte voorwerpen te herstellen. Elk Repair Café biedt verschillende workshops aan: naaien, elektro, schrijnwerkerij, juwelen, informatica... Ze werken dankzij de inzet van vrijwilligers en overleven dankzij giften van deelnemers (u schat zelf de kostprijs van uw herstelling). De Repair Cafés zijn in de eerste plaats ontmoetings- en gedeelde plekken. Geniet van een drankje en praat met de andere inwoners van de wijk, terwijl u uw beurt afwacht.

DE 3 REPAIR CAFÉS VAN SCHAARBEEK

REPAIR CAFÉ SCHAARBEEK (Wijnheuvelen)

- > **Waar en wanneer?** De 2^e zondag van de maand (14-18 uur) in de Wijnheuvelenstraat 307. Volgende datum: 10 november.
- > **Welke reparatiewerkplaatsen?** Een beetje van alles: elektro, fiets, hout, lijmen, nieuwe vormgeving, naaien, informatica...
- > **Verloop van een sessie:** De vrijwilligers kennen elke bezoeker een fiche en nummer voor zijn voorwerp toe (herstelling van een voorwerp per keer). Ze wachten hun beurt af en begeleiden de vrijwilliger-hersteller tijdens de herstelling.

Info:

Het Repair Café Wijnheuvelen is op zoek naar nieuwe vrijwilligers. Geïnteresseerd? Neem contact op met ✉ repaircafe.schaerbeek@gmail.com

REPAIR CAFÉ BRABANT

- > **Waar en wanneer?** De 1^{ste} zaterdag van de maand (13-17 uur) in de Groenstraat 97. Volgende datum: 7 december.
- > **Welke reparatiewerkplaatsen?** Huishoudelijke apparaten, elektrische voorwerpen, speelgoed, kleding, juwelen, lederen voorwerpen.
- > **Verloop van een sessie:** Onthaal vanaf 13u. Eerst ingeschreven, eerst bediend! Deelnemers kunnen zoveel voorwerpen meebrengen als ze willen.

Info:

Local de quartier – Wijklokaal

REPAIR CAFÉ POINT 43 (Helmet)

- > **Waar en wanneer?** De 1^{ste} zondag van de maand in de Landbouwstraat 43. Volgende datum: 1 december.
- > **Welke reparatiewerkplaatsen?** Kleding en andere textielaccessoires.
- > **Verloop van een sessie:** Elke deelnemer herstelt zelf zijn kledingstuk. De vrijwilligers begeleiden hen en leggen de te volgen stappen uit.

Info:

✉ jecree@point43.be

Meer info over de Repair Cafés:

www.repairtogether.be



"Good Move" pour Schaerbeek

Au Conseil communal d'octobre, les Conseillers ont approuvé un avis sur le Plan Régional de Mobilité, appelé "Good Move". Notre commune a rendu un avis positif. Nous nous réjouissons en effet de la vision de la ville qui se dégage de ce projet de plan, une vision forte qui fait de la mobilité un levier pour une ville plus conviviale.

La création de mailles apaisées pour renforcer le respect des limitations de vitesse, la hiérarchie des voiries selon leur statut de quartier, les réseaux "confort" ou réseau "plus" pour les différents modes de transport : tous ces éléments s'inscrivent parfaitement dans la vision de la majorité de Schaerbeek.

En 2018 déjà, la commune avait fait de la zone 30 la règle générale sur son territoire, devenant ainsi un précurseur dans la Région. Le plan "Good Move" donne aussi la priorité aux modes actifs, ce qui figurait déjà dans notre accord de majorité. J'invite toutes les habitantes et tous les habitants à se rendre sur le site web de Schaerbeek pour prendre connaissance de cet avis complet (www.1030.be/good-move).

Car attention, la participation citoyenne est indispensable. La concrétisation des mailles apaisées représente une révolution dans la manière de concevoir un plan de mobilité. C'est donc un travail méticuleux que, ensemble, nous devons mener.

Nous estimons également que la mobilité doit être envisagée dans un cadre plus large et plaçons pour une vision métropolitaine qui englobe les alentours de Bruxelles. A Schaerbeek, nous avons de grosses entrées de ville sur notre territoire. Nous savons que les enjeux de la mobilité dépassent nos frontières. L'apaisement du trafic automobile et la limitation du trafic de transit ne seront possibles que si le flux de véhicules entrants diminue drastiquement. Good Move !



"Good Move" voor Schaarbeek

Tijdens de Gemeenteraad van oktober keurden de Gemeenteraadsleden een advies goed over het Gewestelijk Mobiliteitsplan, "Good Move" genaamd. Onze gemeente heeft een positief advies gegeven. We zijn inderdaad verheugd over de visie van de stad die uit dit ontwerpplan naar voren komt, een sterke visie die mobiliteit als hefboom ziet voor een aangename stad.

Het creëren van verkeersluwe mazen om de naleving van de snelheidsbeperkingen te versterken, de hiërarchie van de wegen volgens hun wijkstatuut, de "comfort"- of "plus"-netwerken voor de verschillende vervoermiddelen: al deze elementen sluiten perfect aan bij de visie van de meerderheid van Schaarbeek.

Al in 2018 maakte de gemeente van zone 30 de algemene regel op haar grondgebied en werd ze zo een voorloper in het Gewest. Het plan "Good Move" geeft ook voorrang aan actieve modi, wat al in het bestuursakkoord stond. Ik nodig alle inwoners en inwoners uit om naar de website van Schaarbeek te gaan om dit volledige advies te lezen (www.1030.be/nl/good-move).

Want let op, burgerparticipatie is onontbeerlijk. Het creëren van de verkeersluwe mazen is een revolutie in het ontwerpen van een mobiliteitsplan. Het is dus een zorgvuldig werk dat we samen moeten doen.

Wij zijn ook van mening dat mobiliteit in een breder kader past en pleiten voor een grootstedelijke visie die de omgeving rond Brussel omvat. In Schaarbeek hebben we grote stadsingangen op ons grondgebied. We weten dat de mobiliteitsuitdagingen onze grenzen overschrijden. Het afzwakken van het autoverkeer en het beperken van het doorgaand verkeer is alleen mogelijk als de instroom van voertuigen drastisch afneemt. Good Move!

Bernard Clerfayt
Bourgmestre en titre / Titellovend Burgemeester

STADSVERNIEUWING

SVC Brabant - Noord - Sint-Lazarus

Het participatief budget ondersteunt uw lokale projecten

Inwoners, verenigingen, studenten en handelaars die wonen of gevestigd zijn in de wijken Brabant, Noord, Haacht en Aarschot: start uw lokale projecten en initiatieven om het leven in uw wijk te verbeteren. In het kader van het Stadsvernieuwingscontract (SVC) Brabant - Noord - Sint-Lazarus stelt RenovaS u een participatief budget ter beschikking. De kandidaturen worden afgesloten op 8 november a.s.

Elke groep van twee of meer personen kan een project indienen in het kader van dit participatief budget. Een enveloppe van minstens € 15.000 dekt alle door de selectieraad weerhouden projecten. "Het doel van dit initiatief is het samenleven in en de kennis van de wijk te be-

vorderen. Door een project in te dienen, zal de hele wijk positief uitstralen voor de bewoners. Door deel te nemen aan deze oproep, kunnen de burgers hun wijk vormgeven volgens hun visie, hun idee van een wijk waar het goed leven is", benadrukt Cécile Jodogne, waarnemend Burgemeester.

Zin om een project voor te stellen? Vul het sollicitatieformulier in dat beschikbaar is op de website of bij de wijkantenne van RenovaS. Het team van RenovaS kan u helpen om uw sollicitatiedossier aan te vullen.

REVITALISATION URBAINE

CRU Brabant - Nord - Saint-Lazare

Le budget participatif soutient vos projets locaux

A tous les Schaerbeekois, associations, étudiants et commerçants qui habitent ou sont localisés dans les quartiers Brabant, Nord, Haecht et Aerschot : lancez vos projets et initiatives locales pour améliorer la vie de vos quartiers. Dans le cadre du Contrat de Rénovation Urbaine (CRU) Brabant - Nord - Saint-Lazare, RenovaS met un budget participatif à votre disposition. Clôture des candidatures le 8 novembre.

Tout groupe de deux personnes ou plus peut soumettre un projet dans le cadre de ce budget participatif. Une enveloppe de minimum 15.000 € couvrira l'entiereté des projets retenus par l'assemblée de sélection. « L'objectif de cette initiative est de promouvoir le vivre ensemble et la connaissance du quartier. En déposant un projet, c'est sur tout le quartier qu'il rayonnera de manière positive pour les habitants. En participant à cet appel, les citoyens peuvent façonner leur quartier selon leur vision, leur idée d'un quartier où il fait bon vivre », souligne Cécile Jodogne, la Bourgmestre ff.

Envie de proposer un projet ? Complétez le formulaire de candidature disponible sur le site web ou à l'antenne de quartier de RenovaS. L'équipe sur place peut vous aider à compléter votre dossier de candidature.

Infos :

RenovaS

Elsa Franceschetto

efranceschetto@renovas.be

02/213 00 00

Antenne de quartier :

Place de la Reine, 38

@reinecru.2svc.2

www.renovas.be

PARTICIPEZ À L'ASSEMBLÉE DE SÉLECTION DES PROJETS

28 novembre à 18h30

(lieu à déterminer)

Tous les habitants des quartiers concernés peuvent participer à l'assemblée de sélection. Ensemble, les habitants pourront découvrir et choisir les projets proposés par d'autres citoyens.

Vous souhaitez participer à cette assemblée ? Contactez RenovaS.



Ce jeu de construction collective a été organisé lors d'une fête de quartier soutenue dans le cadre du budget participatif du CRU. ©Hatic Ozlucanbaz

Dit collectieve bouwspel werd georganiseerd tijdens een wijkfeest in het kader van het participatieve budget van het SVC. ©Hatic Ozlucanbaz

Info:

RenovaS - Elsa Franceschetto

efranceschetto@renovas.be

02/213 00 00

Wijkantenne RenovaS, Koninginneplein 38

@reinecru.2svc.2

www.renovas.be

NEEM DEEL AAN DE SELECTIEVERGADERING VAN DE WIJKPROJECTEN

28 november om 18.30 uur (plaats nog te bepalen)

Alle inwoners van de betrokken wijken kunnen deelnemen aan de selectievergadering. Samen met de inwoners kunnen ze de projecten van andere burgers ontdekken en kiezen.

U wilt deelnemen aan deze vergadering? Neem dan contact op met RenovaS!

Site Josaphat : Schaerbeek réclame un éco-quartier de qualité

Enquête publique jusqu'au 02/12

Le projet de Plan d'Aménagement Directeur (PAD*) du site Josaphat est en enquête publique jusqu'au 2 décembre. Le projet prévoit un quartier mixte et durable sur cette friche. La commune de Schaerbeek soutient ce projet d'urbanisation mais émet quelques doutes quant à la densité d'habitations et les problèmes de mobilité que cela pourrait induire. Grâce à l'enquête publique, prenez connaissance du projet et proposez vos propres observations, remarques ou réclamations.

UN HISTORIQUE S'IMPOSE

Ne confondez pas le parc Josaphat avec le site du même nom. Celui-ci se situe à cheval sur Schaerbeek et Evere, entre les boulevards Général Wahis, Léopold III et l'avenue Charles Gilisquet. Avant d'être relégué à ce statut de friche, le site abritait la gare de triage Josaphat jusqu'à la fin du 20^e siècle. Cette gare n'existe plus mais les trains y passent toujours (la ligne 26 Vilvorde-Schaerbeek-Halle). Le chemin de fer coupe en deux une friche de 24 hectares. Un site qui appelle une future urbanisation, mais pas n'importe comment !

DES PROJETS... MAIS TOUJOURS RIEN

Le dossier de la friche traîne sur les bureaux de la Région Bruxelles-Capitale et de la commune depuis une quinzaine d'années ! En 2006, le terrain appartenait à la SNCB. Schaerbeek et Evere y ont envisagé des projets d'aménagement (construction d'un éco-quartier, installation de bâtiments pour la Commission européenne...), mais rien n'a pu se concrétiser. La Région a depuis acheté le terrain. Le dossier n'a ensuite plus évolué jusqu'en 2013, lorsque la Région a désigné le site comme faisant partie des 10 grands périmètres d'aménagement prioritaire. Elle

a alors lancé une nouvelle étude urbanistique et Schaerbeek s'est réjouie de ce nouveau départ. Le gouvernement régional a adopté en 2014 un premier projet de Schéma Directeur (= les grandes tendances d'aménagements). Un projet consistant : 1.800 logements, une école, des installations sportives, des espaces verts (minimum 4 ha), des bureaux, un hôtel...

Depuis, de nombreuses études techniques et environnementales, coordonnées par la Région, ont affiné et tenté d'améliorer ce Schéma Directeur. L'ensemble de ces réflexions a débouché sur un

projet de Plan d'Aménagement Directeur (PAD*). Voici quelques caractéristiques de ce Plan :

- > Le quartier proposera entre 1.400 et 1.600 logements (55% d'habitations privées et 45% de logements publics, afin d'assurer une mixité sociale).
- > Entre ces logements, une surface continue d'espaces verts de presque 4 ha agrémentera le quartier.
- > Le quartier sera équipé des structures nécessaires pour combler les besoins des futurs habitants et des riverains actuels (2 écoles, crèches, sport, culture et loisirs).

Tous les détails du projet de PAD sont développés dans l'enquête publique (voir infos ci-dessus).

ET MAINTENANT ?

« Schaerbeek veut voir aboutir ce projet de quartier durable sur le site Josaphat, insiste la Bourgmestre ff Cécile Jodogne. Mais la commune, au nom de ses citoyens, s'assurera que ce nouvel aménagement n'ait pas d'impact négatif sur la qualité de vie ou l'environnement des riverains. » En effet, Schaerbeek émet quelques doutes par rapport à ce projet de PAD.

DE QUELS DOUTES PARLE-T-ON ?

1. La surdensification du quartier
Le projet de PAD propose une densité prévisible pour ce futur quartier. Mais la commune de Schaerbeek craint que cette densité cause des problèmes de mobilité (voir ci-dessous) et qu'elle ne prenne le dessus sur les ambitions écologiques souhaitées pour les nouveaux aménagements (dont des superficies d'espaces verts en suffisance).

- Espace structurant / Structurerende ruimte
- Espace de voirie principale / Hoofdweg
- Zone de chemin de fer / Spoorweggebied
- Zone d'habitation à prédominance résidentielle
Woongebied met residentieel karakter
- Zone d'habitation / Typisch woongebied
- Zone de forte mixité / Sterk gemengd gebied
- Zone d'industries urbaines
Gebied voor stedelijke industrie
- Zone d'équipement d'intérêt collectif ou de service public
Gebied voor voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten
- Zone de parc / Parkgebied
- Zone verte / Groengebied
- Zone de sport ou de loisir en plein air
Gebied voor sport of vrijetijdsactiviteiten in de open lucht
- Espace public planté / Beplante openbare ruimte
- Zone de reservation pour voirie
Gereserveerde ruimte voor wegen
- Connexion modes actifs
Verbinding voor actieve modi

© SAU-MSI

Lorsque l'enquête publique aura accouché de ses conclusions, la Région adoptera un Plan d'Aménagement Directeur définitif et le site Josaphat s'urbanisera par phases successives.



© SAU-MSI - Reporters

« La commune, au nom de ses citoyens, s'assurera que ce nouvel aménagement n'ait pas d'impact négatif sur la qualité de vie ou l'environnement des riverains. »

Cécile Jodogne, Bourgmestre ff



2. Des logements vraiment mixtes ?

1.600 logements, c'est encore trop élevé pour ce site. La commune insiste surtout sur une répartition juste de logements privés/publics sur l'ensemble du périmètre, afin d'assurer une mixité plus fine.

3. Quel impact sur la mobilité ?

3 accès routiers, est-ce suffisant pour les 1.600 logements et les bureaux du quartier ? La commune de Schaerbeek demande à la Région de privilégier une offre de stationnement mutualisé et d'améliorer la desserte du futur quartier en transports publics.

A présent, l'enquête publique permet à tous les Schaerbeekois de donner leur avis et de faire valoir leurs droits. La commune de Schaerbeek partagera également ses réclamations et défendra ses riverains. En fonction des avis et remarques, la Région adoptera un PAD définitif et le site s'urbanisera par phases successives, encadrées par des permis d'urbanisme.

Infos :

Enquête publique disponible sur www.perspective.brussels

Ou en format papier à l'accueil de l'Hôtel communal (place Colignon)

Recevez des renseignements et des explications techniques à l'Hôtel communal :

> Du lundi au vendredi 9h-12h

> Jeudi 16h30-20h

> Sur rendez-vous :

☎ 02/244 75 11

* Un PAD se compose de propositions urbanistiques émises par la Région qui encadrent le développement futur d'un site. Les architectes et les responsables des travaux doivent s'y soumettre.

Josaphatsite: Schaarbeek wil een kwaliteitsvolle ecowijk

Openbaar onderzoek tot 2 december

Het openbaar onderzoek naar het ontwerp van Richtplan van Aanleg (RPA*) voor de Josaphatsite loopt nog tot 2 december. Het ontwerp beoogt een gemengde en duurzame wijk op dit braakliggende terrein. De gemeente Schaarbeek steunt dit verstedelijkingsproject, maar heeft twijfels over de concentratie van de woningen en de mobiliteitsproblemen die dit zou kunnen veroorzaken. Via het openbaar onderzoek komt u meer te weten over het project en kunt u uw eigen vaststellingen, opmerkingen of klachten voorleggen.

EEN KORT OVERZICHT

Verwar het Josaphatpark niet met de gelijknamige site. Deze bevindt zich op de grens van Schaarbeek en Evere, tussen de Generaal Wahislaan, de Leopold III-laan en de Charles Gilisquetlaan. Voor de site een braakliggend terrein werd, lag hier het rangeerstation Josaphat tot het einde van de 20^{ste} eeuw. Dit station bestaat niet meer, maar er passeren nog steeds treinen (lijn 26 Vilvoorde-Schaarbeek-Halle). De spoorweg snijdt een braakliggend terrein van 24 hectare in tweeën. Een site die om toekomstige verstedelijking vraagt, maar niet om het even hoe!

PROJECTEN... MAAR NOG STEEDS NIETS

Het dossier van het braakliggend terrein ligt al zo'n vijftien jaar lang in de kantoren van het Brus-

sels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente! In 2006 was het terrein eigendom van de NMBS. Schaarbeek en Evere hadden plannen voor projectontwikkeling (aanleg van een ecowijk, van gebouwen voor de Europese Commissie...), maar er is niets concreets gebeurd. Sindsdien heeft het Gewest het terrein gekocht. Het dossier is daarna niet meer gevorderd tot in 2013, toen het Gewest de site aanwees als deel van de tien grote prioritaire inrichtingen. Het lanceerde toen een nieuw stedenbouwkundig onderzoek. Schaarbeek was verheugd over dit nieuwe begin. In 2014 keurde de gewestregering een eerste ontwerp van richtschema goed (= de grote projectlijnen). Dit ontwerp omvatte 1.800 woningen, een school, sportinstallaties, groene ruimten (minstens 4 ha), kantoren, een hotel ...

Wanneer alle conclusies zijn getrokken uit het openbaar onderzoek, zal het Gewest een definitief Richtplan van Aanleg opstellen en zal de Josaphatsite stelselmatig worden verstedelijkt.



© SAU-MSI - Reporters

« De gemeente zal er in naam van haar burgers voor zorgen dat deze nieuwe inrichting geen negatieve impact heeft op de levenskwaliteit of de omgeving van de omwonenden.

Cécile Jodogne, Waarnemend Burgemeester

Sindsdien hebben tal van technische en milieustudies, gecoördineerd door het Gewest, dit richtschema verfijnd en trachten te verbeteren. Al deze overwegingen hebben geleid tot een ontwerp van Richtplan van Aanleg (RPA*). Enkele kenmerken van dit Plan zijn:

- > De wijk zal tussen 1.400 en 1.600 woningen tellen (55% privéwoningen en 45% sociale woningen, om een sociale mix te verzekeren).
- > Tussen deze woningen wordt de wijk verfraaid door een aaneengesloten groene ruimte van bijna 4 ha.
- > De wijk zal de nodige structuren krijgen om te voorzien in de behoeften van zowel de toekomstige als de huidige bewoners (twee scholen, kinderdagverblijven, sport, cultuur en vrije tijd).

Alle details van het ontwerp van RPA worden uitgewerkt in het openbaar onderzoek (zie informatie hiernaast).

EN NU?

“Schaarbeek wil dat dit duurzame wijkproject op de Josaphatsite een succes wordt”, benadrukt waarnemend Burgemeester Cécile Jodogne. “Maar de gemeente zal er in naam van haar burgers voor zorgen dat deze nieuwe inrichting geen negatieve impact heeft op de levenskwaliteit of de omgeving van de omwonenden.” De gemeente Schaarbeek heeft inderdaad enkele twijfels bij dit ontwerp van RPA.

OVER WELKE TWIJFELS GAAT HET?

1. Overconcentratie van de wijk
Het ontwerp van RPA stelt een voorzienbare concentratie voor deze toekomstige wijk voor. Maar de gemeente Schaarbeek vreest dat deze concentratie mobiliteitsproblemen veroorzaakt (zie verder) en dat ze de bovenhand

haalt op de gewenste ecologische ambities voor de nieuwe inrichtingen (waaronder voldoende groene ruimte).

2. Echt gemengde woningen?

1.600 woningen, dat is nog te veel voor deze site. De gemeente dringt vooral aan op een billijke verdeling van private/sociale woningen over de hele perimeter, om een fijnere mix te verzekeren.

3. Welke impact heeft dit op de mobiliteit?

Drie toegangswegen, is dat voldoende voor de 1.600 woningen en de kantoren van de wijk? De gemeente Schaarbeek vraagt het Gewest om voorrang te geven aan een gedeeld parkeeraanbod en de bereikbaarheid van de toekomstige wijk met het openbaar vervoer te verbeteren.

Dankzij het openbaar onderzoek kunnen alle Schaarbekenaren nu hun mening geven en hun rechten laten gelden. De gemeente Schaarbeek zal ook haar klachten delen en haar buurtbewoners verdedigen. Op basis van de adviezen en opmerkingen zal het Gewest een definitief RPA goedkeuren en de site zal in opeenvolgende fasen worden verstedelijkt, omkaderd door stedenbouwkundige vergunningen.

Info:

Openbaar onderzoek beschikbaar op www.perspective.brussels/nl
Of op papier aan het onthaal van het Gemeentehuis (Colignonplein)
Ontvang technische inlichtingen en toelichtingen in het Gemeentehuis:

- > Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur
- > Donderdag van 16.30 tot 20 uur

☎ 02/244 75 11

* Een RPA bestaat uit gewestelijke stedenbouwkundige voorstellen die de toekomstige ontwikkeling van een site omkaderen. De actoren die op de werf zullen optreden, zullen zich hieraan moeten onderwerpen.



Des dépistages VIH et hépatite C à Schaerbeek

Le service communal Latitude Nord organise tout au long de l'année des dépistages VIH et hépatite C, en partenariat avec la Plate-Forme Prévention Sida. Des séances gratuites, rapides, anonymes et confidentielles. Les prochaines séances de dépistage se déroulent les 25 et 27 novembre dans les bureaux du service.

L'une des missions de Latitude Nord, service communal d'accueil et d'accompagnement pour les personnes en grande précarité, est de sensibiliser les citoyens aux risques de transmission des maladies sexuellement transmissibles (MST).

PROCHAINES SÉANCES DE DÉPISTAGE :

25 et 27 novembre de 9h30 à 12h
Où : Latitude Nord, place Solvay 2

Infos :

☎ 02/201 65 50
✉ latitudenord@schaerbeek.be
👉 www.1030.be/latitudenord

Latitude Nord fait partie du Programme de Prévention Urbaine (PPU) de Schaerbeek.
www.1030.be/ppu

PREVENTIE

Hiv- en hepatitis C-screenings in Schaerbeek

De gemeentedienst Latitude Nord organiseert het hele jaar door hiv- en hepatitis C-screenings in samenwerking met het Platform voor Aidspreventie. Gratis, snelle, anonieme en vertrouwelijke sessies. De volgende screeningssessies vinden plaats op 25 en 27 november in de kantoren van de dienst.



UNE PHOTO CONTRE LA DISCRIMINATION !

Vous aussi, participez au Challenge Zero Discrimination lancé par la Plate-Forme Prévention Sida.

Rendez-vous sur www.zero-discrimination.be

EEN FOTO TEGEN DISCRIMINATIE!

Ook u kunt deelnemen aan de Challenge Zero Discrimination van het Platform voor Aidspreventie.

Bezoek www.zero-discrimination.be

Een van de opdrachten van Latitude Nord, de gemeentelijke dienst voor onthaal en begeleiding van personen in grote armoede, is de burgers bewust te maken van de risico's van de overdracht van seksueel overdraagbare aandoeningen (SOA).

VOLGENDE SCREENINGSSESSIES:

Op 25 en 27 november van 9.30 tot 12 uur
Waar: Latitude Nord (Solvayplein 2)

Info:

☎ 02/201 65 50
✉ latitudenord@schaerbeek.be
👉 www.1030.be/nl/latitudenord

Latitude Nord maakt deel uit van het Stedelijk Preventieprogramma (SPP) van Schaerbeek.
www.1030.be/nl/spp

COMMERCE

Royale Sainte-Marie : au cœur d'un quartier en développement

Le visage du quartier de la rue Royale Sainte-Marie va bientôt se métamorphoser. Les premiers travaux n'apparaîtront pas avant novembre 2020. Mais pour assurer le bon déroulement de ces aménagements, la commune doit prendre des mesures dès aujourd'hui. La première de ces décisions compliquées : la suppression du marché Royale Sainte-Marie dans un an.

Dans les années à venir, le quartier Colignon/Royale Sainte-Marie va se transformer : une vaste étude régionale de mobilité orientera le réaménagement des voiries et des places, sans oublier les travaux liés au métro Nord. Ces différents projets donneront lieu à des aménagements qui s'échelonneront dans le temps et réajusteront progressivement les espaces publics du quartier.

UN IMPACT SUR LE MARCHÉ DU VENDREDI MATIN

La commune a dû prendre la première mesure en prévision de tous ces changements. En raison de l'ampleur des premiers chantiers (en particulier les travaux de renouvellement des égouts, prévus par Vivaqua), Schaerbeek a pris la difficile décision de supprimer, à l'horizon de novembre 2020, le marché du vendredi matin.

Outre les chantiers sur la rue Royale Sainte-Marie, d'autres travaux dans les alentours vont générer des déviations de trafic. La commune ne pourra plus mobiliser la rue Royale Sainte-Marie pour y organiser le marché. Schaerbeek a prévu en priorité les marchands ambulants du marché. Selon les formes légales, ils ont reçu un préavis d'un an.



HANDEL

Koninklijke Sint-Mariastraat: in het hart van een wijk in ontwikkeling

Het gezicht van de wijk in de Koninklijke Sint-Mariastraat zal weldra veranderen. De eerste werken zullen niet voor november 2020 van start gaan. Maar om deze aanpassingen vlot te laten verlopen, moet de gemeente nu al maatregelen nemen. De eerste ingewikkelde beslissing betreft de afschaffing van de Koninklijke Sint-Mariamarkt in 1 jaar.

De komende jaren zal de wijk Colignon/Koninklijke Sint-Mariawijk worden omgevormd: een grote gewestelijke mobiliteitsstudie zal de heraanleg van de wegen en pleinen oriënteren, zonder de werken gekoppeld aan de metro Noord te vergeten. Deze verschillende projecten zullen leiden tot inrichtingen die ge-

spreid zullen worden in de tijd en die de openbare ruimten van de wijk geleidelijk zullen aanpassen.

EEN IMPACT OP DE VRIJDAGMARKT

De gemeente moest de eerste maatregel nemen met het oog op al deze veranderingen. Gezien de omvang van de eerste bouw-

werven (in het bijzonder de werkzaamheden voor de vernieuwing van de rioleringen, voorzien door Vivaqua) heeft Schaerbeek de moeilijke beslissing genomen om tegen november 2020 de vrijdagmarkt af te schaffen. Behalve de werken in de Koninklijke Sint-Mariastraat zullen nog andere werkzaamheden in de om-

geving verkeersomleidingen met zich meebrengen. De gemeente zal de Koninklijke Sint-Mariastraat niet meer kunnen mobiliseren om er de markt te organiseren. Schaerbeek heeft deze maatregel eerst gecommuniceerd aan de marktkramers. Volgens de wettelijke vormen kregen ze een vooropzeg van een jaar.

La nouvelle ligne de bus 56 verra le jour en mars 2020

La STIB va étendre son offre de transports en commun à Schaerbeek avec l'arrivée de la nouvelle ligne de bus 56. Cette ligne reliera Neder-Over-Heembeek au quartier européen via Schaerbeek. La commune de Schaerbeek se réjouissait du lancement de cette ligne prévu initialement pour novembre. Mais elle a appris avec regret que la STIB a reporté la mise en route du bus 56 pour mars 2020. Les travaux nécessaires à la mise en place de la ligne 56 ont pris trop de retard.

La nouvelle ligne partira des zones industrielles de Neder-Over-Heembeek. Au centre commercial Docks, elle entrera à Schaerbeek pour poursuivre sa route vers Dailly via la place Verboeckhoven en passant par l'Hôtel communal (place Colignon). De là, elle atteindra Schuman, en correspondance avec le métro et la gare.

20 % DE BUS EN PLUS

Cette ligne fait partie du nouveau plan bus de la STIB, lancé pour améliorer l'offre de transports en commun dans la capitale. Au total, ce plan prévoit 288 nouveaux bus en 4 ans. Cela représente 20 % de bus en plus sur le réseau et 30 % de places en plus pour les voyageurs. Les premières adaptations ont eu lieu en 2018. L'une des nouvelles lignes importantes prévues pour 2019 passe par Schaerbeek : le bus 56. La STIB a malheureusement pris du retard dans les travaux préparatoires pour diverses raisons. Le 56 ne pourra donc pas être mis en service avant l'hiver. La nouvelle date est maintenant fixée au 2 mars.

ADAPTATIONS AU RÉSEAU

Pendant les mois d'hiver, la météo détermine la progression des travaux. En outre, la STIB procède toujours à des adaptations du réseau groupées à des moments fixes de l'année, notamment après les vacances scolaires. Ce qui explique la date du 2 mars, après le congé de détente (carnaval). La STIB peut ainsi communi-

quer clairement toutes les modifications à ses voyageurs.

En plus d'une communication générale, la STIB prévoit une communication directe avec tous les riverains de la nouvelle ligne. Le Schaerbeek Info et le site web de la commune vous tiendront également au courant sur les avancées des travaux.

© STIB MIVB



Nieuwe MIVB buslijn 56 operationeel maart 2020

Het aanbod openbaar vervoer in Schaarbeek wordt weldra uitgebreid met de komst van de nieuwe buslijn 56. Deze zal Neder-Over-Heembeek via Schaarbeek met de Europese wijk verbinden. Eerder kondigden we in Schaarbeek Info aan dat deze lijn in november van start zou gaan. Omwille van vertragingen in de werken en met de winter voor de deur, zal de lijn uiteindelijk na de krokusvakantie op 2 maart 2020 operationeel zijn.

De nieuwe lijn zal vanuit de industriezones in Neder-Over-Heembeek vertrekken. Aan shoppingcenter Dockx komt ze Schaarbeek bin-

nen, om dan via het Verboeckhovenplein langs het Gemeentehuis (Colignonplein) verder naar Dailly te gaan. Van daaruit bereikt ze Schuman, waar er aansluiting is op de metro en het treinstation.

20% MEER BUSSEN

Deze lijn maakt onderdeel uit van het nieuw busplan van de MIVB dat tot doel heeft het aanbod openbaar vervoer in het Brussels Gewest te verbeteren. In totaal voorziet dit plan 288 nieuwe bussen in vier jaar tijd. Dat betekent 20% meer bussen op het net van de MIVB en 30% meer plaatsen voor reizigers. De eerste aanpassingen gebeurden in 2018.

Lijn 56 is één van de belangrijke nieuwe lijnen die gepland waren voor 2019. Ondertussen liet de MIVB ons weten dat ze om verschillende redenen vertragingen opgelopen heeft met de voorbereidende werken. Hierdoor zal de lijn niet voor de winter in gebruik kunnen genomen worden. De nieuwe datum is nu vastgelegd op 2 maart, en dit om twee redenen.

AANPASSINGEN AAN HET NET

Ten eerste bepaalt het weer gedurende de wintermaanden in grote mate hoe snel werken kunnen vorderen. Bovendien voert de MIVB aanpassingen aan het

net altijd gegroepeerd door op vaste momenten in het jaar, met name na schoolvakanties. Vandaar dus de datum van 2 maart, na de krokusvakantie. Deze aanpak stelt de MIVB in staat om helder over alle wijzigingen te communiceren met haar reizigers.

Naast een algemene communicatie voorziet de MIVB een rechtstreekse communicatie met alle omwonende waar de nieuwe buslijn passeert. Ook wij houden u verder op de hoogte via ons gemeenteblad Schaarbeek Info en via de website van de gemeente.

Programme d'hiver

Vos enfants sont-ils prêts pour les congés scolaires d'hiver (Noël) ? La commune de Schaerbeek a tout prévu pour eux. Découvrez notre programme de stages variés. Si vous avez la moindre question concernant une activité, contactez l'organisateur du stage.

Les stages organisés à Schaerbeek

www.1030.be/stages

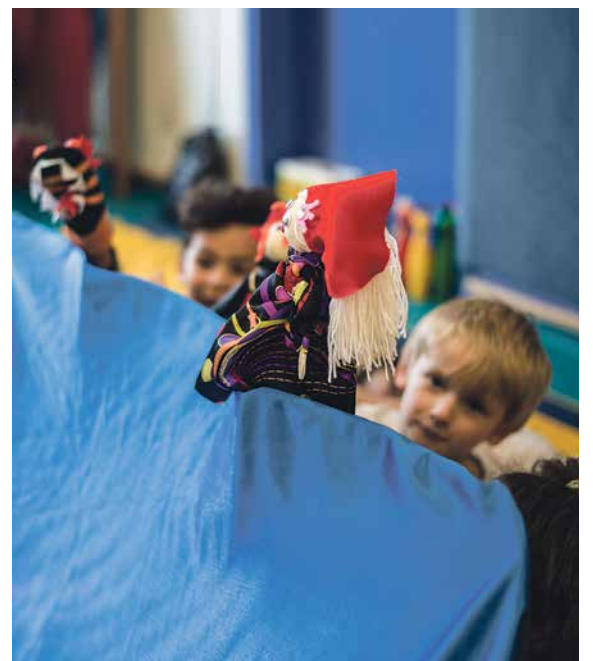


Winterprogramma

Zijn uw kinderen klaar voor de wintervakantie? Voor hen heeft de gemeente Schaarbeek alles voorzien. Ontdek ons gevarieerd stageprogramma. Voor al uw vragen over een bepaalde activiteit kunt u contact opnemen met de organisator van de stage.

Kijk hier voor de stages die in Schaerbeek worden georganiseerd:

www.1030.be/nl/stages



De nouveaux cendriers à Chasseurs Ardennais et Colignon

Depuis peu, de nouveaux cendriers enterrés ont fait leur apparition sur les places Colignon et Chasseurs Ardennais. En 2018, la commune a installé une cinquantaine de cendriers dans le quartier Helmet, en collaboration avec l'Association des commerçants. Ce projet pilote a rencontré un vif succès. Deux autres quartiers vont donc en profiter.

Beaucoup de Schaerbeekoïses fréquentent les places Colignon et Chasseurs Ardennais. La première abrite l'Hôtel communal, la deuxième accueille le célèbre marché du vendredi. Cette affluente provoque des salissures en tous genres, dont beaucoup de mégots. La commune a

donc choisi ces endroits pour placer de nouveaux cendriers enterrés. Ces deux places doivent rester des lieux conviviaux et agréables pour tous.

UN DES DÉCHETS LES PLUS POLLUANTS

Le saviez-vous ? Le mégot est l'un des déchets les plus polluants. Il met jusqu'à 12 ans avant de disparaître totalement de la nature et peut polluer à lui seul 500 litres d'eau ! Dispersés par le vent et les eaux, les mégots parcourent de grandes distances pour se retrouver sur les plages, dans les océans... Ils représentent 40 % des déchets présents dans la mer Méditerranée.

5 LITRES DE MÉGOTS

En un mois, le service Propreté & Espaces verts de la commune a collecté 5 litres de mégots dans les nouveaux cendriers de la place des Chasseurs Ardennais. « Cela prouve bien leur utilité et la commune va donc encore étendre ce dispositif. Vu le prix conséquent de ces cendriers ainsi que la main d'œuvre pour les installer et les vider, il n'est pas possible d'en

mettre immédiatement partout. Nous évaluons les besoins et choisissons à chaque fois un nouveau site », explique Deborah Lorenzino, Echevine de la Propreté publique. Désormais, plus d'excuse pour écraser son mégot par terre ou dans les bacs à fleurs, d'autant plus que les employés du service Propreté veillent et que la sanction est lourde.

« Les cendriers enterrés du quartier Helmet ont prouvé leur utilité. Schaerbeek étend donc ce dispositif à deux autres quartiers », souligne l'Echevine Deborah Lorenzino.



5 LITER PEUKEN

In een maand tijd heeft de dienst Netheid & Groene Ruimtes van de gemeente 5 liter peuken ingezameld in de nieuwe asbakken op het Ardense Jagersplein. « Dat bewijst hun nut en de gemeente zal deze voorziening dus nog uitbreiden. Gezien de hoge prijs van deze asbakken en de werkuren om deze te plaatsen en te ledigen, is het niet mogelijk om deze on-

middelrijk overal in te planten. We evalueren de behoeften en kiezen telkens een nieuwe site », legt Deborah Lorenzino, Schepen van Openbare netheid, uit. Vanaf nu is er geen excuus meer om uw peuk op de grond te gooien of in de bloembakken uit te drukken, des te meer omdat de medewerkers van de dienst Netheid erover waken dat de sanctie zwaar is.

« De ondergrondse asbakken in de Helmetwijk hebben hun nut bewezen. Schaerbeek breidt deze voorziening dus uit tot twee andere wijken », benadrukt Schepen Deborah Lorenzino.

NETHEID

Nieuwe asbakken voor Ardense Jagers en Colignon

Sinds kort zijn er op het Colignonplein en op Ardense Jagers nieuwe ondergrondse asbakken verschenen. In 2018 installeerde de gemeente een vijftigtal asbakken in de Helmetwijk, in samenwerking met de Handelaarsvereniging. Dit proefproject was een groot succes. Twee andere wijken zullen er dus van profiteren.

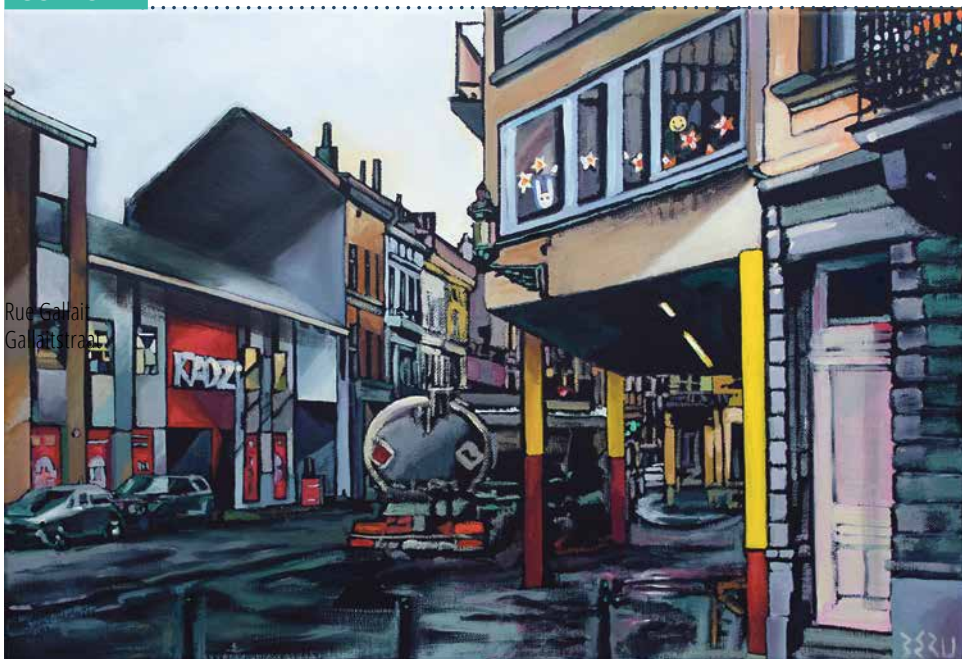
te heeft deze plaatsen dus gekozen om nieuwe in de grond geplaatste asbakken aan te brengen. Deze twee plaatsen moeten voor iedereen gezellig en aangenaam blijven.

EEN VAN DE MEEST VERVUILLENDE AFVALSTOFFEN

Wist u dat? De peuk is een van de meest vervuilende afvalstoffen. Het duurt tot 12 jaar voor hij volledig uit de natuur verdwijnt en kan op zichzelf 500 liter water vervuilen! Door wind en water leggen peuken grote afstanden af naar de stranden, naar de oceanen... Ze zijn goed voor 40 % van het afval in de Middellandse Zee.

Veel Schaarbekenaren bezoeken het Colignonplein en Ardense Jagers. Op het eerste bevindt zich het Gemeentehuis, het tweede herbergt de beroemde vrijdagmarkt. Deze grote toeloop veroorzaakt allerlei soorten vervuiling, waaronder veel peuken. De gemeen-

CULTURE



Rue Gallait / Gallaitstraat

Schaerbeek, dédale de couleurs

Expo de l'artiste schaerbeekoïse Sébastien Berruyer

Schaerbeekoïse depuis plus de 10 ans, le peintre Sébastien Berruyer vous propose un parcours coloré et graphique dans son atelier.

- > **Quand ?** Samedi 16 et dimanche 17 novembre (10-18h, en présence de l'artiste)
- > **Où ?** 69, rue Gallait

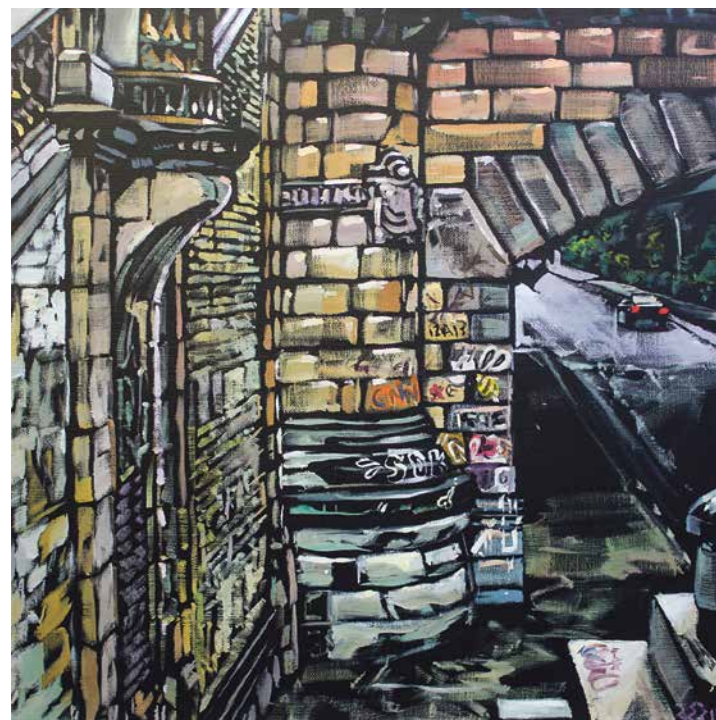
CULTUUR

Schaerbeek, doolhof van kleuren

Expo van de Schaarbeekse kunstenaar Sébastien Berruyer

De schilder Sébastien Berruyer is al meer dan 10 jaar Schaarbekenaar en stelt een kleurrijk en grafisch parcours in zijn atelier voor.

- > **Wanneer?** Zaterdag 16 en zondag 17 november (10-18u, in aanwezigheid van de kunstenaar)
- > **Waar?** 69 Gallaitstraat



Chaussée d'Haecht
Haachtsesteenweg

En moins de 2 ans, Schaerbeek a redistribué 45 tonnes d'invendus

"Invendus pas perdus", vous connaissez certainement ce projet communal de valorisation d'invendus alimentaires frais. Dans ce domaine, la commune de Schaerbeek se montre pionnière : depuis janvier 2018, un employé communal, Mohib Mohibullah, récupère les produits invendus des supermarchés et du marché matinal pour les redistribuer à des associations locales. En près de deux ans d'action, les chiffres des récoltes sont très réjouissants !

En l'espace de quelques années, "Invendus pas perdus" a permis de redistribuer plus de 45 tonnes de produits alimentaires frais. De janvier à mi-octobre 2019, la commune a distribué près d'une trentaine de tonnes d'aliments (voir graphique ci-dessous) à destination de publics défavorisés schaarbeekoïses.

PLUS DE 1.000 PERSONNES TOUCHÉES

Une dizaine d'associations d'aide alimentaire ainsi que des centres communautaires partenaires ont bénéficié de ce coup de pouce.

En tout, le projet "Invendus pas perdus" bénéficie à près de 320 familles (plus de 1.000 personnes touchées directement). Depuis 2018, plus de 100 personnes fragilisées ont participé à un des 12 ateliers d'initiation à la cuisine saine, au zéro gaspillage et au zéro déchet. Pour les fêtes de fin d'année 2018, un banquet solidaire a réuni plus de 100 participants.

TRANSMETTRE NOTRE EXPERTISE

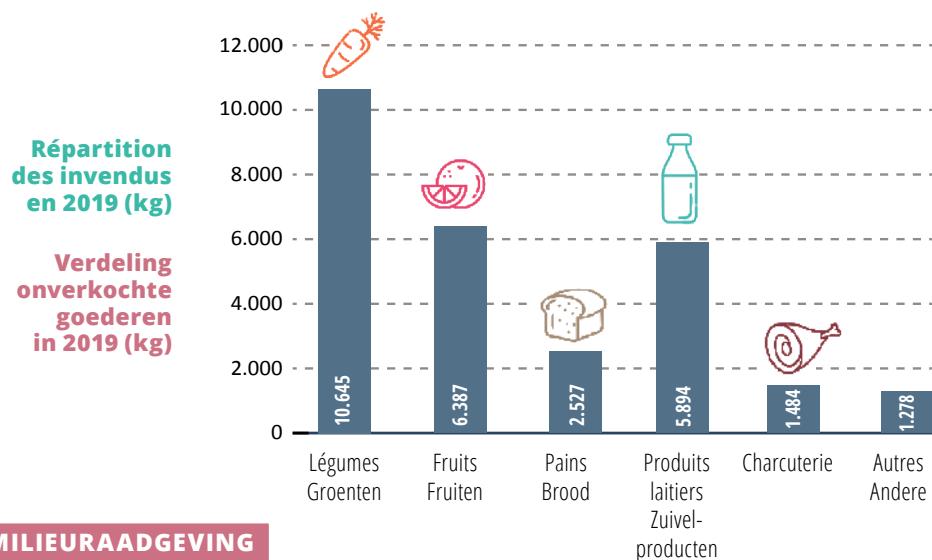
Schaerbeek veut créer un mouvement qui dépasse son territoire et donner une nouvelle vision

au projet au-delà de 2020. C'est pourquoi la commune participe au groupe de travail LOCO (Logistique Collaborative en Région bruxelloise) autour de l'aide alimentaire, piloté par la Fédération des Services sociaux (FDSS).

"Invendus pas perdus", un projet porté par le service Eco-conseil de Schaerbeek et soutenu par le programme régional "Politique de la Ville".

"Invendus pas perdus" en vidéo : www.1030.be/invendus-pas-perdus

Mohib Mohibullah, à gauche de l'Echevin Vincent Vanhalewyn, collecte des tonnes d'invendus alimentaires frais dans sa camionnette.



Schaerbeek heeft 45 ton onverkochte goederen herverdeeld

"Onverkocht? Niet verloren": u kent ongetwijfeld dit gemeentelijk project om onverkochte verse voedingsmiddelen op te waarden. Op dit vlak speelt de gemeente Schaerbeek een voortrekkersrol: sinds januari 2018 recupereert Mohib Mohibullah, een medewerker van de gemeente, onverkochte producten van supermarkten en de vroegmarkt om ze te verdelen onder lokale verenigingen. In bijna twee jaar tijd zijn de inzamelingscijfers zeer positief!

Op enkele jaren tijd heeft "Onverkocht? Niet verloren" het mogelijk gemaakt om meer dan 45 ton verse voedingsproducten te herverdelen. Van januari tot half oktober 2019 verdeelde de gemeente bijna dertig ton voeding (zie grafiek hiernaast) onder kansarmen in Schaerbeek.

MEER DAN 1.000 GEHOLPEN MENSEN

Een tiental organisaties voor voedselhulp en gemeenschapscentra

van partners hebben gebruikgemaakt van deze voedselhulp. In totaal komt het project "Onverkocht? Niet verloren" bijna 320 gezinnen ten goede (meer dan 1.000 rechtstreeks geholpen personen). Sinds 2018 hebben meer dan honderd kwetsbare personen deelgenomen aan een van de twaalf initiatiewerkshops rond gezond koken, zero waste en tegen verspilling. Voor de eindejaarsfeesten van 2018 namen meer dan honderd deelnemers deel aan een solidair banket.

ONZE EXPERTISE DOORGEVEN

Schaerbeek wil een beweging creëren die haar grondgebied overstijgt en het project na 2020 een nieuwe visie geven. Daarom neemt de gemeente deel aan de werkgroep LOCO (Logistique Collaborative in het Brussels Gewest) rond voedselhulp, onder leiding van de Fédération des Services Sociaux (FDSS).

"Onverkocht? Niet verloren", een project van de dienst Milieuraadgeving van Schaerbeek en gesubsidieerd door het gewestelijk programma "Stadsbeleid".

Meer info op video: www.1030.be/nl/onverkocht-niet-verloren

Mohib Mohibullah, links van Schepen Vincent Vanhalewyn, haalt tonnen onverkochte verse voedingsmiddelen op in zijn bestelwagen.

ENFANCE

Décembre, le mois préféré des enfants

Une excursion et une sortie cinéma pour vos enfants



En décembre, la commune de Schaerbeek vous propose une après-midi festive au White Cinéma (en présence de Saint-Nicolas) et une excursion à Bruges. Sortez vos agendas, il est déjà temps de vous inscrire !

SORTIE CINÉMA SAINT-NICOLAS

Dimanche 1/12 à 13h
Projection du film "La Reine des Neiges 2" et des surprises pour vos enfants.
White Cinéma,
Boulevard Lambert 1
Pour les enfants de 3 à 12 ans, accompagnés par un ou plusieurs parents.
Tarifs : 5€ (enfants)
6€ (parents)

EXCURSION À BRUGES

Samedi 14 décembre
Visite de la ville, de l'Historium et des marchés de Noël.
Pour les familles schaarbeekoïses qui inscrivent au moins un enfant de 3 à 12 ans.
Tarifs : 15€ (jusqu'à 12 ans)
18€ (à partir de 13 ans)

Inscription & tickets :

Inscription au service Enfance de Schaerbeek :
chaussée de Haecht 226, bureau 3.01
Les lundis et mercredis 9h-12h et 13h-16h
Paiement uniquement par bancontact
Inscription par e-mail :
> Téléchargez les fiches d'inscription sur www.1030.be/saintnicolas
www.1030.be/excursion-bruges
> Envoyez la fiche par mail
enfance@schaerbeek.be

Infos :

☎ 02/240 33 58, 33 ou 45
✉ enfance@schaerbeek.be

LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

**A la naissance d'un enfant,
les papas salariés et indépendants
sont-ils tous égaux ?**

**Les
travailleurs
indépendants
ont aussi droit
au congé de
paternité !**

Officiellement, le congé de paternité s'appelle **congé de naissance**, car la partenaire homosexuelle de la mère y a droit aussi, à certaines conditions.

Vous avez droit au congé de paternité si vous remplissez ces conditions :

> Vous êtes travailleur **indépendant**, aidant ou conjoint aidant, et vous cotisez à votre caisse d'assurances sociales à **titre principal**.

> Vous êtes **affilié à votre caisse** durant ces 3 périodes :

- les 2 trimestres qui précèdent la naissance
- et le trimestre de la naissance
- et le trimestre pendant lequel vous prenez votre congé de paternité

> Vous êtes le **père légal** de l'enfant ou la co-parente (à certaines conditions).

> Vous **ne travaillez pas** pendant votre congé de paternité. Vous avez droit à **10 jours ou 20 demi-jours** de congé de paternité.

Vous devez prendre votre congé de paternité **dans les 4 mois de la naissance** de l'enfant.

Si toutes ces conditions sont remplies, vous recevez une allocation de paternité de **81,63 € par jour ou 40,81 € par demi-jour**.

Vous devez **demande** votre congé de paternité à votre caisse d'assurances sociales, avant la fin du trimestre qui suit le trimestre de la naissance.

Pour plus d'informations, visitez le site de l'INASTI (Famille et enfants - Congé de paternité et de naissance ou Allocation de paternité et de naissance).

Vous pouvez aussi, à certaines conditions, recevoir des **titres-services**. Pour plus d'informations, visitez le site de l'INASTI (Famille et enfants - Titres-services).

www.inasti.be

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekoïses. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques (droit du bail, droit des étrangers, droit familial).

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
👉 www.1030.be/soleildunord

Permanences juridiques gratuites
Mardi et jeudi de 9h à 12h
Sur rendez-vous, le reste de la semaine
☎ 02/204.05.42



SPORT

Deux décennies de basket au Dino Brussels

Moins connu que son grand frère du Royal Canter, le club de basketball Dino Brussels reste ancré depuis longtemps à Schaerbeek : il fête cette année son 20^e anniversaire. Matchs amicaux, fêtes et collaboration avec le club espagnol de Gérone : les Dinos ont mis les bouchées doubles pour célébrer cette 20^e année.

Il y a 20 ans, des parents ont créé le club de basketball néerlandophone "Dino Brussels". « Leur idée était de créer un club familial qui permettrait aux enfants membres de pratiquer le néerlandais en dehors de l'école », explique Frederic Logghe, le président actuel du club. 20 ans plus tard, les Dinos existent toujours. Faisant partie de la ligue néerlandophone, les Dinos ne rencontrent pas les autres clubs bruxellois "franco-phones" en matches officiels. « Mais on reste proches d'eux, poursuit le président. En organisant des petites fêtes et des rencontres amicales par exemple. »

UN INVITÉ DE TAILLE

Le club a organisé des matches amicaux pour célébrer cet anniversaire. Le Dino Brussels a aussi invité le coach de l'équipe espagnole de Gérone à participer à des défis. « En Espagne, le coach a lancé des défis sportifs à ses joueurs et les a filmés. On l'a invité un week-end en Belgique pendant lequel il a défié et filmé nos joueurs. Lorsqu'on a comparé

les vidéos des défis des joueurs de Gérone et les nôtres, on a pu se rendre compte de la qualité des Espagnols : ils ont remporté tous les défis ! », se souvient Frederic Logghe.

Ce genre de rencontres ne donnent-elles pas envie aux Schaerbeekoïses de grandir encore plus à l'avenir ? « Pas vraiment, conclut le président. On aime la compétition mais on préfère encore plus l'esprit familial de notre club. »

Infos :

👉 www.dino.brussels

Tous les clubs sportifs schaerbeekoïses
sur le site web de Schaerbeek
👉 www.1030.be/clubs-sportifs



SPORT

Twée decennia basketbal bij Dino Brussels

De basketbalclub Dino Brussels is minder bekend dan grote broer Royal Canter maar is toch al lang gevestigd in Schaerbeek: dit jaar viert ze haar 20^e verjaardag. Vriendenwedstrijden, feesten en samenwerking met de Spaanse club Gerona: de Dino's hebben alles in het werk gesteld om dit 20^e jaar te vieren.

20 jaar geleden richtten ouders de Nederlandstalige basketbalclub "Dino Brussels" op. "Hun idee was om een familieclub op te richten waar kinderen die lid zijn Nederlands zouden kunnen beoefenen buiten de school", zegt Frederic Logghe, de huidige voorzitter van de club. 20 jaar later bestaan de Dino's nog steeds. De Dino's maken deel uit van de Nederlandstalige Liga en ontmoeten de andere Brusselse "Franstalige" clubs niet in officiële wedstrijden. "Maar we onderhouden het contact met hen", vervolgt de voorzitter. "Door bijvoorbeeld feestjes en

vriendschappelijke ontmoetingen te organiseren."

EEN GROTE GAST

In het kader van de 20^{ste} verjaardag werden vriendschappelijke wedstrijden georganiseerd. Dino Brussels nodigde ook de coach van het Spaanse team van Gerona uit om deel te nemen aan uitdagingen. "In Spanje lanceerde de coach sportieve uitdagingen voor zijn

spelers en filmde hij ze. Hij werd uitgenodigd voor een weekend in België waar hij onze spelers heeft uitgedaagd en gefilmd. Toen we de video's van de uitdagingen van de spelers van Gerona en die van ons vergeleken, konden we de kwaliteit van de Spanjaarden ontdekken: ze wonnen alle uitdagingen!", herinnert Frederic Logghe zich. Zouden de Schaarbekenaren geen zin krijgen om zich verder te professionaliseren? "Niet echt", besluit de voorzitter. "We houden van competitie, maar we geven nog meer de voorkeur aan de familiale sfeer van onze club."

Info:

👉 www.dino.brussels

Het overzicht van de Schaerbeekse sportclubs
op de website van de gemeente
👉 www.1030.be/nl/sportclubs



Un musée hérite d'une œuvre d'art de la commune

La commune de Schaerbeek a offert un tableau qui représente le beffroi d'Ypres détruit lors de la Première guerre mondiale (1914-1918) au "In Flanders Fields Museum". Ce musée, consacré à la Grande Guerre dans la région du front en Flandre Occidentale, se situe à Ypres. Le peintre Servais Detilleux (né à Verviers en 1874, décédé à Bruxelles en 1940) est l'auteur de cette œuvre.

Ce tableau témoigne des conséquences dramatiques de la Grande Guerre au nord de la Belgique, plus particulièrement à Ypres. Plusieurs raisons ont motivé ce don de la commune au musée :

1 Ce tableau a sa place dans ce musée de la Première guerre, plus qu'à la commune de Schaerbeek. Et ce départ ne porte pas préjudice à la qualité de la collection communale, qui possède d'autres œuvres très intéressantes sur le thème de la guerre (entre autres des œuvres de l'artiste Maurice Langaskens).

2 Le "In Flanders Fields Museum" est un musée mondialement connu. Il attire plus de 250.000 visiteurs par an. Le musée exhi-

bera ce tableau lors d'expositions temporaires.

3 La commune de Schaerbeek souhaitait faire un geste à l'occasion de la commémoration de la fin de la Première guerre mondiale.

4 Le Musée à Ypres n'accepte pas de dépôt (prêt d'une durée de plus d'un an). Vendre une œuvre d'une collection publique est contraire au code de déontologie de l'ICOM - Conseil International des Musées. La commune de Schaerbeek a donc décidé de simplement offrir cette œuvre.

Infos : www.inflandersfields.be



ERFGOED

Een museum erft een kunstwerk van de gemeente

De gemeente Schaerbeek schonk een schilderij met het belfort van Ieper, dat tijdens de Eerste Wereldoorlog (1914-1918) verwoest werd, aan het "In Flanders Fields Museum". Dit museum, gewijd aan de Grote Oorlog aan het West-Vlaamse front, bevindt zich in Ieper. Dit is een werk van de hand van Servais Detilleux, de schilder geboren in Verviers in 1874 en overleden in Brussel in 1940.

Het schilderij getuigt van de dramatische gevolgen van de Grote Oorlog in het noorden van België, meer bepaald in Ieper. Deze schenking van de gemeente aan het museum heeft verschillende redenen:

1 Dit schilderij hoort meer thuis in het oorlogsmuseum dan in de gemeente Schaerbeek. En de schenking doet geen afbreuk aan de kwaliteit van de gemeentecollectie, die nog andere zeer interessante werken omvat rond het thema van de oorlog (onder meer werken van kunstenaar Maurice Langaskens).

2 Het "In Flanders Fields Museum" is een wereldberoemd museum. Het trekt meer dan 250.000 bezoekers per jaar. Bezoekers zul-

len dit schilderij kunnen bewonderen op tijdelijke tentoonstellingen.

3 De gemeente Schaerbeek wilde een gebaar stellen ter gelegenheid van de herdenking van het einde van de Eerste Wereldoorlog.

4 Het Museum in Ieper aanvaardt geen bewaargeving (lening met een looptijd van meer dan één jaar). Een werk van een openbare collectie verkopen is in strijd met de deontologische code van de ICOM - de Internationale Museumraad. Daarom heeft de gemeente Schaerbeek beslist om dit werk gewoon te schenken.

Info: www.inflandersfields.be

BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

*Zijn loontrekkende en zelfstandige
papa's bij de geboorte van
een kind gelijk?*

Ook
zelfstandigen
hebben recht op
vaderschaps-
verlof!

Officieel heet het vaderschapsverlof "geboorteverlof" omdat de homoseksuele partner van de moeder er onder bepaalde voorwaarden ook recht op heeft.

U hebt recht op vaderschapsverlof als u aan deze voorwaarden voldoet:

> U bent **zelfstandige**, medewerker of meewerkende echtgenoot, en u betaalt in **hoofdberoep** een bijdrage aan uw sociaal verzekeringsfonds.

> U bent gedurende deze 3 periodes **aangesloten bij uw fonds**:

- de 2 trimesters voorafgaand aan de geboorte
- en het trimester van de geboorte
- en de trimesters waarin u uw vaderschapsverlof opneemt

> U bent de **wettelijke vader** van het kind of de medeouder (onder bepaalde voorwaarden).

> U **werkt niet** tijdens uw vaderschapsverlof.

U hebt recht op **10 dagen of 20 halve dagen** vaderschapsverlof.

U moet uw vaderschapsverlof opnemen binnen de 4 maanden na de geboorte van het kind.

Als aan al deze voorwaarden voldaan is, ontvangt u **een vaderschapsuitkering van € 81,63 per dag of € 40,81 per halve dag**.

U moet uw vaderschapsverlof aanvragen bij uw sociaal verzekeringsfonds, vóór het einde van het trimester volgend op het trimester van de geboorte.

Ga voor meer informatie naar de website van RSVZ (Gezin en kinderen - Vaderschaps- en geboorteverlof of Vaderschaps- en geboorte-uitkering).

U kunt onder bepaalde voorwaarden ook dienstencheques ontvangen. Voor meer informatie kunt u terecht op de website van RSVZ (Gezin en kinderen - Dienstencheques).

www.rsvz.be/nl

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie
Noorderzon – Huis van de Burgers – Gaucheretplein
👉 www.1030.be/nl/noorderzon

Gratis juridische dienst
Dinsdag en donderdag van 9 tot 12 uur
Andere dagen op afspraak
☎ 02/204 05 42

 **SOLEIL DU NORD**
NOORDERZON

Qu'est devenue la Petite rue au Bois ?

Connaissez-vous l'histoire de votre rue, de votre quartier, de votre commune ? Le Schaerbeek Info compile pour vous les plus belles anecdotes à propos des rues et des places schaerbeekaises. L'artère du jour : la Petite rue au Bois, disparue au début du 20^e siècle.

Schaerbeek était une commune très rurale à l'époque. De vieilles fermes longeaient notamment ce vieux chemin qu'on appelait "Petite rue au Bois". Certaines de ces fermes ont subsisté jusque dans les années 1950. La Petite rue au Bois reliait le centre de la commune (l'actuelle

avenue Louis Bertrand) au Bois de Linthout, situé sur les hauteurs de Schaerbeek.

3 RUES POUR LA REMPLACER

En 1902, la commune décidait de réaménager les quartiers autour de la Vallée Josaphat. Octave Houssa, ingénieur communal, a dressé les plans et a supprimé le chemin de la Petite rue au Bois pour le remplacer par trois nouvelles rues.

La première relie la chaussée de Louvain à l'avenue Rogier. En 1903, elle est baptisée en l'honneur d'Auguste Lambiotte (1862-1920), industriel et Conseiller communal à Schaerbeek.

D'autres histoires de rue sur le site web de Schaerbeek
www.1030.be/histoires-rues



Autrefois, des fermes longeaient la Petite rue au Bois.

Vroeger stonden er boerderijen langs de Kleine Bosstraat.

La deuxième relie la rue Jan Stobaerts à la rue des Pâquerettes. Elle porte le nom du peintre schaerbeekois Josse Impens (1840-1905). L'un des portraits de l'artiste est visible actuellement à l'exposition "Who are you ?" à la Maison des Arts.

Enfin, la troisième, qui relie la rue des Côteaux à la rue Kessels, est baptisée en 1903 en hommage au sculpteur Édouard Fiers (1822-1894).

Le portrait de Madame Veuve Vleminckx par Josse Impens, qui a donné son nom à la rue Impens.



Het portret van mevrouw Weduwe Vleminckx door Josse Impens, die zijn naam gaf aan de Impensstraat.

WHO ARE YOU ?

Une exposition autour de la thématique du portrait : des œuvres contemporaines se mélangent avec des œuvres de la collection communale.

Jusqu'au 1^{er} décembre
Maison des Arts
Chaussée de Haecht, 147

Infos :

☎ 02/240 34 99

✉ info@lamaisondesarts.be

👉 www.lamaisondesarts.be

Cette exposition est le fruit d'une collaboration des services des Archives, de la Culture francophone et de la Maison des Arts.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Un droit d'accès à un logement digne

L'accès à un logement décent et à un prix abordable constitue une difficulté pour de plus en plus de Schaerbeekois.

Malgré des taux d'intérêt plus abordables, un ménage disposant de revenus issus du travail éprouve des difficultés à acheter un bien à Schaerbeek. Les prix ont plus que doublé en à peine 15 ans. La crise financière a accentué l'inaccessibilité au logement, les banques ne prêtent plus... Sans épargne, difficile d'assumer une acquisition. Le **PS** formule des exigences fortes et concrètes. Nous estimons que la propriété ne **peut pas devenir un produit de luxe** mais doit rester accessible à la majorité des citoyens.

Pour la location, il faut des mesures fortes. Le **PS** veut plus de régulation du marché locatif privé, il propose l'encadrement du prix des loyers et la mise en place d'un « bonus-malus » fiscal : le précompte immobilier des biens mis en location est pondéré en fonction de la conformité du loyer et d'une grille indicative des loyers. Le but n'est pas de stigmatiser les propriétaires-bailleurs mais de récompenser ceux qui sont respectueux du bien-être de leurs locataires et responsabiliser les propriétaires peu scrupuleux.

Une politique forte du logement demande une meilleure prise en gestion des biens privés par les pouvoirs publics : les propriétaires ne pouvant ou ne voulant pas assumer la gestion locative au quotidien le laissent aux pouvoirs publics qui leur garantissent le paiement du loyer ainsi que des avantages, par exemple fiscaux. Les pouvoirs publics loueront le bien à un ménage modeste pour un prix modéré. **Pour rendre cela utile, il faut du courage politique et le renforcement des outils communaux pour assurer le droit de se loger dignement !** Pour le **PS**, les droits des locataires et des propriétaires doivent être renforcés et les loyers encadrés pour assurer le droit constitutionnel d'être logés mais aussi de vivre mieux à Schaerbeek.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

50 ans de laïcité à Schaerbeek... Plus qu'un anniversaire, un enjeu de société!

Le 19 octobre dernier, les amis de la morale laïque de Schaerbeek ont célébré leurs 50 ans à la Balsamine avec Pierre Kroll en scène pour marquer cet événement d'une pierre blanche ! Cécile Jodogne, Bourgmestre ff et Michel de Herde, échevin de l'instruction publique, ont rehaussé de leur présence cet anniversaire important. Cela fait 50 ans en effet que dans les écoles communales, le travail essentiel des professeurs de morale est soutenu par les générations de bénévoles qui se sont succédées pour donner à la laïcité la place qu'elle mérite au sein de notre société.

Ce travail et cet engagement sont aujourd'hui non seulement nécessaires, ils sont devenus encore plus indispensables tant la laïcité et les valeurs qu'elle véhicule sont les outils essentiels qui permettent la mise en place d'un véritable vivre ensemble respectueux des convictions religieuses ou philosophiques de chacun.

Plus que jamais, en effet, dans un monde déchiré par la haine, l'intolérance et la radicalisation violente, il est impératif de rappeler sans cesse les valeurs de liberté, d'égalité et de fraternité qui unissent tous les êtres humains au-delà de leurs différences.

Ce qui fait de la laïcité un élément incontournable aujourd'hui, c'est précisément l'affirmation claire de la prééminence du Droit sur la foi, quelle qu'elle soit, la non ingérence des Eglises dans les affaires de l'Etat, l'égalité entre les hommes et les femmes, et, en même temps, la liberté pour chacun de croire ou de ne pas croire, de pratiquer la religion de son choix dans sa sphère privée, tout en respectant les lois que les citoyens se sont données dans la sphère publique.

Ce sont là des enjeux essentiels pour que notre démocratie non seulement soit préservée mais pour que, de surcroît, elle soit le socle sur lequel les générations futures pourront s'appuyer pour vivre ensemble en paix à Schaerbeek comme partout ailleurs dans le monde !

Georges Verzin et Angelina Chan, conseillers communaux
Tufan kara, conseiller au Cpas



& CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Un an après les élections, le mépris du peuple

« **Q**ue ceux qui dirigent la commune viennent dormir une nuit ici et dire comment on peut vivre comme ça. » Qualifa vit depuis 15 ans dans un logement social insalubre du Foyer Schaerbeekois. « Ici, tout le monde tousse. » À cause de l'humidité, du refus d'investir. Pour les partis au pouvoir (Défi-Ecolo-Groen), Schaerbeek doit mettre les moyens pour attirer une population plus riche. Pour les autres, c'est le désintérêt, le mépris. 24 familles vont voir débarquer les huissiers pour ne pas avoir su payer la garderie ou le repas chaud à l'école des enfants. On laisse pendant un mois des personnes âgées et à mobilité réduite coincées chez elles sans ascenseur dans le logement social. Des centaines d'enfants vont sortir des primaires sans avoir eu un seul cours de piscine (piscine en rénovation jusqu'en 2021). Mais, du haut de la place Colignon, on s'en fout. Ils n'ont qu'à se payer des cours privés...

Eén jaar na de verkiezingen, het misprijzen voor het volk

« **D**at zij die de gemeente besturen hier eens een nacht komen slapen en dan eens zeggen hoe men zo kan leven! » Qualifa woont 15 jaren in een onhygiënische sociale woning van de Schaarbeekse Haard. « Iedereen hoest hier » Omwille van het vocht, omwille van de weigering van de meerderheid (Défi-Ecolo-Groen) om hier te investeren. Integendeel, Schaarbeek wil middelen ter beschikking stellen om een rijkere bevolkingslaag aan te trekken. Voor de anderen: geen interesse, misprijzen. 24 gezinnen zullen gerechtsdeurwaarders zien komen omdat ze de dagopvang of de warme maaltijd op de school niet hebben kunnen betalen. Ouderen met beperkte mobiliteit laat men maanden vastzitten in hun sociale woning omdat de lift niet werkt. Honderden kinderen zullen de lagere school verlaten zonder dat ze één enkele zwemles hebben gehad (het zwembad is nog steeds in renovatie, tot 2021). Maar in het mooie gebouw op het Colignonplein, kan het blijkbaar niemand iets schelen. De ouders moeten maar privé-zwemlessen betalen...





COHÉSION SOCIALE

SchaerbeekKWA!, le festival du Faire Ensemble

Appel à participation

Le festival SchaerbeekKWA! revient en 2020 et a besoin de vous ! Ce festival pluridisciplinaire montre et met en valeur la richesse et la diversité des productions culturelles issues du secteur associatif schaerbeekois ou d'initiatives citoyennes collectives.

SchaerbeekKWA! occupera l'Hôtel communal de Schaerbeek le dimanche 7 juin 2020. Une très belle occasion de rassembler les participants et acteurs de la vie socio-culturelle schaerbeekoise. Vous représentez une association schaerbeekoise ou une initia-

tive citoyenne collective et vous souhaitez participer au festival SchaerbeekKWA! ? Soumettez votre projet au Centre Culturel de Schaerbeek. Clôture des candidatures le 30 novembre prochain.

Infos et candidatures :
Le Centre Culturel de Schaerbeek
✉ actionccs@culture1030.be
☎ 02/245 27 25
🖱 www.culture1030.be



SOCIALE COHESIE

SchaarbeeKWA!, het festival van Samen Doen

Oproep tot deelname

Het festival SchaarbeeKWA! keert terug in 2020 en heeft u nodig! Dit multidisciplinaire festival toont en benadrukt de rijkdom en de diversiteit van de culturele producties uit de Schaarbeeke verenigingssector of collectieve burgerinitiatieven.

SchaarbeeKWA!! neemt op zondag 7 juni 2020 het Gemeentehuis van Schaarbeek in. Een uitstekende gelegenheid om de deelnemers en actoren van het Schaarbeeke socioculturele leven bij elkaar te brengen. U vertegenwoordigt een Schaarbeeke vereniging of een collectief burgerinitiatief en u wilt aan het festival SchaarbeeKWA! deelnemen?

Leg uw project voor aan het Centre Culturel van Schaarbeek. De kandidaturen worden afgesloten op 30 november a.s.

Info en kandidaturen:
Centre Culturel van Schaarbeek
✉ actionccs@culture1030.be
☎ 02/245 27 25
🖱 www.culture1030.be



SCHAERBEEK CHERCHE DE NOUVEAUX TALENTS

**Vous recherchez de nouveaux défis ?
Vous voulez travailler au service des Schaerbeekois ?**

La commune engage !
www.1030.be/emploiadmin

SCHAARBEEK

SCHAARBEEK ZOEKT NIEUW TALENT

Wilt u werken ten dienste van de Schaarbekenaren?

De gemeente werft aan!
www.1030.be/nl/werkenbestuur

Mobilisons-nous !

Le 25 novembre se tient la journée internationale contre les violences faites aux femmes. Dans un contexte d'actualité tourné vers le problème méconnu des féminicides (en 2018, une femme est tuée par son partenaire tous les dix jours), la Maison des Femmes continue à mener ses actions à Schaarbeek. Cette journée du 25 novembre est l'occasion de dénoncer ce fléau.

MANIFESTATION NATIONALE

La plateforme MIRABAL appelle à une mobilisation massive pour une politique cohérente, volontariste et budgétisée contre les violences faites aux femmes !

<https://mirabalbelgium.org>

Parce que les violences faites aux femmes s'exercent partout, tout le temps, la Maison des Femmes participera pour la troisième fois à la **grande manifestation nationale** à Bruxelles contre les violences faites aux femmes. Marchons ensemble contre les violences faites aux femmes !

Dimanche 24/11, 14.00 - 16.00

Le départ se fera au Carrefour de l'Europe (gare centrale). Les PMR partiront de la place Poelaert et rejoindront le cortège en cours de route.

ACTIONS LOCALES DE LA MAISON DES FEMMES

> Une minute de bruit

Le lendemain, **25 novembre 2019, journée internationale pour l'élimination des violences faites aux femmes**, la Maison des Femmes montrera collectivement sa colère **dès 12h avec une minute de bruit** contre l'invisibilisation des violences sur la place Colignon à Schaarbeek. Venez nombreux !

Lundi 25/11, 11.45 - 12.30

Place Colignon

> Campagne Mains Mauves

Des # et une main levée pour dire non aux violences faites aux femmes. **Participez dès aujourd'hui à la campagne Mains Mauves.** Peignez votre main en mauve et placez-la vers l'avant pour montrer votre refus des violences faites aux femmes.

Postez les photos sur vos réseaux sociaux avec les hashtags :

#StopViolencesFaitesAuxFemmes
#25novembre
#MirabalBelgium

> Vernissage de l'expo

« Les sœurs Mirabal » en présence des lauréates du concours MIRABAL

Apprenez-en plus à travers ces œuvres d'art sur le combat des sœurs Mirabal qui ont donné son nom à la Plateforme MIRABAL. Différentes formes d'art y seront représentées : peinture, arts plastiques, installations...

Mercredi 20/11, < 18.00

NATIONALE MANIFESTATION

Het platform MIRABAL roept op tot een massale mobilisatie voor een coherent, proactief en gebudgetteerd beleid tegen geweld op vrouwen

<https://mirabalbelgium.org>

Omdat geweld op vrouwen overal en elke dag gebeurt, neemt het Huis van de Vrouw deel aan de **derde grote nationale manifestatie** tegen geweld op vrouwen. We stappen samen om elke vorm van geweld op vrouwen te bestrijden!

Zondag 24/11, 14.00 - 16.00

Vertretpunt is het Europa-kruispunt (Centraal Station). PBM vertrekken van het Poelaertplein en vervoegen de manifestatie onderweg.

LOKALE ACTIES VAN HET HUIS VAN DE VROUW

> Eén minuut lawaai

's Anderdaags, op maandag **25 november, op de Internationale dag tegen geweld op vrouwen**, komt het Huis van de Vrouw op tegen de onzichtbaarheid van geweld door **om 12u. stipt** haar woede te tonen en **één minuut lawaai te maken** op het Colignonplein in Schaarbeek. Kom ook! **Maandag 25/11, 11.45 - 12.30 Colignonplein**

> Paarse Handen Campagne

Hashtags en een opgestoken hand om nee te zeggen tegen geweld op vrouwen.

Doe vanaf vandaag mee met de Paarse Handen Campagne.

Schilder je hand in het paars en plaats je hand voorwaarts om geweld tegen vrouwen 'een halt toe te roepen'. Post je foto's op sociale netwerken met de hashtags:

#StopGeweldTegenVrouwen
#25novembre
#MirabalBelgium

> Vernissage tentoonstelling "De zusters Mirabal" in aanwezigheid van de laureaten van de wedstrijd MIRABAL.

Leer meer over een artistieke manier over de strijd van de zusters Mirabal om zo de naam van het militante platform beter te verstaan. Verschillende kunstvormen zijn er vertegenwoordigd: schilderijen, plastische kunsten, installaties...

Woensdag 20/11, < 18.00



25 november is de internationale dag tegen geweld op vrouwen. Naar aanleiding van het nieuws rond het miskende probleem van vrouwenmoorden (in 2018 werd elke tien dagen een vrouw gedood door haar partner), blijft het Huis van de Vrouw actievoeren in Schaarbeek. Deze 25 november is de gelegenheid om deze wantoestanden aan de kaak te stellen.

NOVEMBRE / NOVEMBER

Maison des Femmes fermée – 1 & 11/11 – Huis van de Vrouw gesloten

Lundi / Maandag

Gym douce / Zachte turnoefeningen	4, 18 & 25/11	10.30 - 11.30
Cours de français par le théâtre / Franse lessen via toneel	4, 18 & 25/11	13.30 - 15.30
Salsa danse Latino	4, 18 & 25/11	18.00 - 19.00
Pilates	4, 18 & 25/11	20.15 - 21.25

Mardi / Dinsdag

Qi Gong pour la santé / Qi Gong voor de gezondheid	5, 12, 19 & 26/11	10.00 - 11.00 11.00 - 12.00
Place aux Cheffes: atelier cuisine & table d'hôtes Maak plaats voor de Chefs: kookatelier & gastentafel	5, 12, 19 & 26/11	09.30 - 12.30
Table d'hôtes / Gastentafel	12, 19 & 26/11	< 12.30
Écrivaine publique : sur rdv / Publieke schrijfster: op afspraak	5, 12, 19 & 26/11	10.00 - 11.30
Zumba	5, 12, 19 & 26/11	14.00 - 15.00
Danse latino / Latino dans	5, 12, 19 & 26/11	15.00 - 16.00
Tricot / Breien	5, 12, 19 & 26/11	17.00 - 19.00
Marche nordique / Nordic walking Départ / Vertrek MMN - 88, avenue Voltairelaan	5, 12, 19 & 26/11	17.00 - 18.30
Yoga	5, 12, 19 & 26/11	18.30 - 20.00

Mercredi / Woensdag

Cours de couture / Naaiessen	6, 13, 20 & 27/11	09.30 - 12.00
Atelier bien-être / Werk aan je welzijn	6, 13, 20 & 27/11	10.00 - 11.15
Espace-jeux / Speelruimte	6, 13, 20 & 27/11	14.00 - 16.30
Échecs / Schaakspel	6, 13, 20 & 27/11	17.00 - 19.00
Boxe / Boksen	6, 13, 20 & 27/11	18.00 - 19.30

Jeudi / Donderdag

Outils numériques de tous les jours Alledaagse digitale instrumenten	7, 14, 21 & 28/11	09.00 - 12.00
Marche nordique / Nordic walking – Parc Josaphat/Josafatpark	7, 14, 21 & 28/11	09.30 - 11.00
Bricoladies : construction d'un luminaire / bouw van een lamp	21/11	09.00 - 12.00
Citizen Light: ateliers peinture et expression corporelle Schilderen en lichamelijke expressie	7, 14, 21 & 28/11	13.30 - 15.30
Permanence juridique : sur rdv / Juridische bijstand: op afspraak	14/11	13.30 - 16.30
Yoga	7, 14, 21 & 28/11	18.30 - 20.00

Vendredi / Vrijdag

Pilates	8, 15, 22 & 29/11	09.00 - 10.10
Place aux Cheffes : atelier cuisine Maak plaats voor de Chefs: kookatelier	8, 15, 22 & 29/11	09.30 - 12.30
Table d'hôtes / Gastentafel	8, 15, 22 & 29/11	< 12.30
Gym douce / Zachte turnoefeningen	8, 15, 22 & 29/11	14.15 - 15.15
Chorale / Koor	8, 15, 22 & 29/11	17.00 - 19.00
CERE: les violences éducatives ordinaires / geweld bij normale opvoeding	29/11	19.30 - 22.30

Lu-Ve / Mā-Vrij

Expo : Les sœurs MIRABAL / De Zusters MIRABAL	A partir du 21/11	09.00 - 16.00
---	-------------------	---------------

Au Café féministe / En in het feministisch café

Jeudi sans Poisson / Donderdag zonder vis: menu vegan 2 services / 2 schotels	7 & 21/11	19.00
Boxe et auto-défense / Boks en zelfverdediging (complet/volzet)	9, 16 & 23/11	13.00 - 15.00
Concert SaSO	16/11	20.30
Film Gender Derby (projet "De tous corps" / project "Alle soorten lichamen")	23/11	20.30



Maison des Femmes / Huis van de Vrouw
Rue Josaphatstraat 253

02/240 43 50

www.1030.be/maisondesfemmes – www.1030.be/nl/huisvande Vrouw

[lamaison.desfemmes.7](https://www.facebook.com/lamaison.desfemmes.7)



Passez à l'action pour réduire vos déchets

La Semaine Européenne de la Réduction des Déchets (SERD) met en valeur des actions de sensibilisation à la gestion durable des ressources et des déchets. L'édition 2019 se tiendra du 16 au 24 novembre. La thématique mise à l'honneur cette année : l'éducation à la réduction des déchets et au changement de comportements.

Réduire la quantité de déchets que nous produisons est un défi auquel chacun peut participer à sa mesure. A travers des gestes simples, des pratiques partagées, des idées innovantes, des expériences inspirantes. Durant la SERD, de nombreux projets sont organisés. Le moment idéal pour passer à l'action !

zero waste
Schaerbeek

QUELQUES ACTIVITÉS ET RESSOURCES POUR VOUS INSPIRER :

- > Le Salon du zéro déchet le 16/11 à Tour et Taxi.
👉 www.salonzerodechet.brussels
- > Le territoire de Schaerbeek héberge 3 Repair Cafés. Toutes les infos en p. 2 de ce journal.
- > Les 4 ateliers "Noël zéro déchet" organisés par la commune de Schaerbeek en novembre et décembre, ouverts aux adultes ou aux parents-enfants.
👉 www.1030.be/zero-waste-2019
- > La carte des acteurs en lien avec le zéro déchet sur Schaerbeek.
👉 www.1030.be/carte-zero-waste

Onderneem actie om uw afval te verminderen

Tijdens de Europese Week van de Afvalvermindering (EWAV) worden bewustmakingsacties rond een duurzaam beheer van hulpbronnen en afval in de verf gezet. Editie 2019 vindt plaats van 16 tot 24 november. Het thema dat dit jaar in de kijker staat is educatie rond afvalvermindering en gedragsverandering.

Het verminderen van de hoeveelheid afval die we produceren is een uitdaging waaraan iedereen zijn steentje kan bijdragen. Met eenvoudige handelingen, gedeelde praktijken, innovatieve ideeën en inspirerende ervaringen. Tijdens de EWAV worden heel wat projecten georganiseerd. Het ideale moment om actie te ondernemen!

ENKELE ACTIVITEITEN EN BRONNEN OM U TE INSPIREREN:

- > Zero Afval Salon op 16/11 in Thurn en Taxis.
👉 www.zeroafvalsalon.brussels
- > Op het grondgebied van Schaerbeek bevinden zich drie Repair Cafés. Alle info op p. 2 van dit magazine.
- > De vier workshops rond 'zero waste'-kerst, in november en december georganiseerd door de gemeente Schaerbeek, voor volwassenen of ouders met kinderen.
👉 www.1030.be/nl/zero-waste-2019
- > De kaart van de actoren van de 'zero waste'-actie in Schaerbeek.
👉 www.1030.be/nl/zero-waste-kaart

SCHAERBEEKagenda

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN: 27/11 - 18/12

Les dimanches 10 et 24 novembre, 15h-17h

DIMANCHES EN FAMILLE - EXPO WHO ARE YOU ?

Une après-midi ludique et interactive dans l'exposition avec une visite guidée et un atelier de création de masques. Pour les enfants de 6 à 12 ans.
Prix : 5€ (gratuit pour les moins de 12 ans)

Infos et réservations :

✉ info@lamaisondesarts.be ☎ 02/240 34 84
Maison des Arts, Chaussée de Haecht 147
👉 www.lamaisondesarts.be

Jeudi 14 et vendredi 15 novembre à 19h

TROUBLES BIPOLAIRES UN GROUPE DE PAROLE À SCHAERBEEK

Mis en place par l'asbl "Le Funambule". Elle vient en aide aux personnes vivant avec le trouble bipolaire et leurs proches.

Groupe de parole en français : 14/11, 12/12 et 9/01
Où : chaussée de Louvain 399

Infos : ☎ 0492/56 79 31

👉 www.funambuleinfo.be ✉ info@funambuleinfo.be

Jusqu'au 15 novembre

LA RESTAURATION D'UNE PEINTURE DE LA COLLECTION COMMUNALE EN DIRECT

Une peinture de grand format est actuellement restaurée à l'Hôtel communal de Schaerbeek. Visite guidée et présentation de la restauration. Gratuit !

Infos & réservations :

☎ 02/240 34 99 ✉ culture@schaerbeek.be

Dimanche 17 novembre, 8h30-12h30

PETIT DÉJEUNER OXFAM

Ecole 6, 46 rue de l'Agriculture



Lundi 18 novembre 20-22h

CONFÉRENCE PAR LA LIGUE ALZHEIMER

Services d'accompagnement et d'aide en région bruxelloise : l'agent Proximité-Démence. Pour qui ? Où ? Quand ?

Où : CSA, auditorium, 226 Chaussée de Haecht

Infos :

☎ 04/229 58 10
✉ ligue.alzheimer@alzheimer.be
👉 www.alzheimer.be

Jeudi 21 novembre à 20h

LES 1030 GLORIEUSES INVITENT PHASM ET LES HOMMES-BOÎTES

Les 1030 Glorieuses proposent des concerts variés dans le quartier Pogge. PHASM, beatmaker et rappeur reconnu. Les Hommes-Boîtes, des conteurs d'histoires sur fond de musique électronique. Un joyeux mélange ! Au Novanois, rue des Ailes 3 – Entrée : prix libre

Vendredi 22 novembre à 20h

NOCTURNE DES BIBLIOTHÈQUES : SPECTACLE "CHARLOTTE POMM. & THE POEMS 1.1"

Spectacle en 3 langues, drink dès 19h.

A la Bibliothèque Sésame, 220 boulevard Lambermont
Tout public, gratuit

Réservation souhaitée :

👉 www.mabiblio.be

SCHAERBEEK



SCHAARBEEK



1030be



@achillecolignon



www.1030.be



02/244 75 11

Chantiers Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET - HAMOIR

■ **Britsers** : Pose câbles / Kabels leggen: 10 + 11/2019

■ **Demolder** : Trottoirs + asphalage / Voetpaden + asfaltering: > 11/2019 (trottoirs / voetpaden)

■ **Raeymaekers** : Trottoirs / Voetpaden: > 11/2019

■ **Vandeveld (2 - 36) + Helmet (182 - 238)** : Pose câbles / Kabels leggen: 11/2019

■ **Van de Wiele** : Trottoirs / Voetpaden: 11 + 12/2019

Quartier/Wijk CERISIERS - KERSELAREN

■ **De Gouves de Nuncques** : Egouts, trottoirs et asphalage / Riolering, voetpaden en asfaltering: > 01/2020 (égouts / riolering)

Quartier/Wijk LINTHOUT

■ **Gratry** : Distribution d'eau, pose câbles, trottoirs et asphalage / Waterdistributie, kabels leggen, voetpaden en asfaltering: > 01/2020

■ **Pelletier** : Egouts / Riolering: 11 + 12/2019

Quartier/Wijk PLASKY

■ **Hugo** : Pose câbles / Kabels leggen: 11/2019

■ **Mahillon** : Distribution d'eau, pose câbles, éclairage public et trottoirs / Waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting en voetpaden: > 01/2020

■ **Max** : Eclairage public / Openbare verlichting: > 12/2019

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/WELDOENERS

■ **Azalées/Azaleas** : Egouts et asphalage / Riolering en asfaltering: > 03/2020

■ **Jansen** : Egouts et trottoirs / Riolering en voetpaden: > 03/2020

■ **Lambiotte** : Egouts et trottoirs / Riolering en voetpaden: > 11/2019

Plus de détails sur les chantiers / Meer details op de werven:

👉 www.schaerbeek.be/chantiers
👉 www.schaerbeek.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

> Service Travaux-Voies / Dienst Wegen van de gemeente

☎ 02/244 75 21

> Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand

☎ 02/240 30 66

Signaler une dégradation dans l'espace public ?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

👉 <https://fixmystreet.brussels>

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

■ **Van Hove** : Egouts et trottoirs / Riolering en voetpaden: > 01/2020 (égouts / riolering)

Quartier/Wijk PALAIS/ PALEIZEN - REINE/KONINGIN

■ **Aerschot/Aarschot (et/en Rogier, Brabant, d'Hoogvorst)** : Déplacement installations concessionnaires / Verplaatsing installaties nutsbedrijven: > 04/2020

■ **Liedts** : Déplacement installations concessionnaires / Verplaatsing installaties nutsbedrijven: > 2020

■ **Palais/Paleizen (de Masui à/tot De Trooz)** : Pose câbles, distribution d'eau, égouts, trottoirs et asphalage / Kabels leggen, waterdistributie, riolering en asfaltering: > 04/2020

■ **Rue Rogierstraat** : Distribution d'eau / Waterdistributie: 11/2019 > 02/2020

■ **Verte/Groen** : Pose câbles / Kabels leggen: > 11/2019

Quartier/Wijk NORD/NOORD

■ **Gaucheret (de/van Gendebien à/tot Rogier)** : Pose câbles / Kabels leggen: 12/2019

Quartier/Wijk COLIGNON

■ **De Moerkerke** : Egouts et asphalage / Riolering en asfaltering: > 01/2020

■ **Navez (de/van Stephenson à/tot Carabiniers/Karabiniers)** : Pose câbles / Kabels leggen: 11/2019

■ **Rubens** : Trottoirs / Voetpaden: > 11/2019

■ **Verboekhoven** : Voies de tram / Tramspooren: 11/2019

■ **Vondel** : Pose câbles et trottoirs / Kabels leggen en voetpaden: > 01/2020

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

■ **Voltaire** : Arrêts de bus / Bushaltes: 11 + 12/2019

SCHAERBEEKinfo

■ Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever: Jean-Pierre Vantighem

Hôtel communal - Gemeentehuis
Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaerbeek

■ Rédaction - Redactie: Philippe Vincke (02/244 72 33)
pvincke@schaerbeek.be

■ Rédacteur en chef - Hoofdredacteur: Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (307) : 18 novembre
Volgende uitgifte van uw Schaerbeek Info (307): 18 november